HEDI®
Ihr sicherer Anschluss.

Bedienungsanleitung
Generation 7 Champion

Operating instructions
Generation 7 Champion



GENERATION
CHAMPION

Made in Germany

September 2026

HEDI GmbH
Elektro- und Gerätebau
Schöneggweg 17

DE – 87727 Babenhausen
Tel.: +49 (0) 8333 / 9211-0
Fax.: +49 (0) 8333 / 9211-75

E-Mail: info@hedi.de
www.hedi.de

Allgemeine Informationen General Information

	K7xxxxxxxx **Wechselstromausführung** **alternating current version**
Abmessungen (B x T x H) Dimensions (W x D x H)	305 x 240 x 415 mm
Kabeltrommeldurchmesser Cable reel diameter	290 mm
Gewicht Weight	2,70 kg – 10,50 kg 2.70 kg – 10.50 kg
Schutzklasse Protection class	II
Schutzart Protection rating	IP54
Normen Standards	DIN EN 61242 AFPS GS 2014:01 PAK DIN EN 0620-1 DGUV-I 203-006 konform
Betriebsspannung Operating voltage	L/N/PE 230 V ~ 50 Hz
Nennleistung (maximal zulässige Anschlussleitung) Power rating (maximum permissible connection cable)	1.100 Watt (aufgewickelt) 1,100 watts (wound up) 3.500 Watt (abgewickelt) 3,500 watts (unwound)
Umgebungstemperatur Surrounding temperature	- 25°C … + 40°C
Kindersicherung Child protection (shutter)	nein no
Überhitzungsschutz Overheating protection	ja (1-polig) yes (1-pole)
Leitungsart Cable type	H07RN-F – H07BQ-F – AT-N07V3V3-F
Leitungslänge Cable length	25 m – max. 60 m
Leitungsquerschnitte Cable cross-sections	1,5 mm^2 – 2,5 mm^2 1.5 mm^2 – 2.5 mm^2
Leitungsfarben Cable colours	schwarz – rot – orange – gelb – grün – blau black – red – orange – yellow – green – blue
Herstellergarantie Manufacturer's warranty	3 Jahre 3 years

Allgemeine Informationen General Information

	K7Dxxxxxxxx **Drehstromausführung** **three-phase current version**
Abmessungen (B x T x H) Dimensions (W x D x H)	305 x 285 x 415 mm
Kabeltrommeldurchmesser Cable reel diameter	290 mm
Gewicht Weight	2,90 – 10,30 kg 2.90 – 10.30 kg
Schutzklasse Protection class	II
Schutzart Protection rating	IP54
Normen Standards	DIN EN 61316 AFPS GS 2014:01 PAK IEC 60309 DGUV-I 203-006 konform
Betriebsspannung Operating voltage	3/N/PE 400 V ~ 50 Hz
Nennleistung (maximal zulässige Anschlussleitung) Power rating (maximum permissible connection cable)	3.000 Watt (aufgewickelt) 3,000 watts (wound up) 9.500 Watt (abgewickelt) 9,500 watts (unwound)
Umgebungstemperatur Surrounding temperature	- 25°C … + 40°C
Kindersicherung Child protection (shutter)	nein no
Überhitzungsschutz Overheating protection	ja (3-polig) yes (3-pole)
Leitungsart Cable type	H07RN-F – H07BQ-F – AT-N07V3V3-F
Leitungslänge Cable length	max. 25 m
Leitungsquerschnitte Cable cross-section	2,5 mm² 2.5 mm²
Leitungsfarben Cable colours	schwarz – orange – gelb black – orange – yellow
Herstellergarantie Manufacturer's warranty	3 Jahre 3 years


Bedienungsanleitung


Operating instructions


Manual de instrucciones


Mode d'emploi


Istruzioni per l'uso


Gebruiksaanwijzing

Generation 7 Champion

Vollkunststoff-Kabeltrommel für den professionellen Einsatz

Ursprungsland: DE

Bedienungsanleitung (Deutsch)

Wichtig!
Vor Gebrauch sollte die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen und für späteres Nachschlagen aufbewahrt werden!

1. Allgemeine Informationen

Das Produkt entspricht zum Auslieferungszeitpunkt dem Stand der Technik, den gültigen, einschlägigen Normen und den jeweils anzuwendenden Harmonisierungsrechtsvorschriften.

2. Lieferumfang

Bitte kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit, sowie den einwandfreien Zustand aller Teile.

1x Kabeltrommel einsatzbereit
1x Kabelführung (Abb. 1)
1x Karton-Anhänger



Abb. 1

3. Was bedeuten diese Symbole?

Gefahr! Unbedingt beachten
Wichtige Sicherheitshinweise
Allgemeine Hinweise

IP54 Außennutzung

IP54: Vollständiger Berührungsschutz und Schutz vor Staubablagerung; spritzwassergeschützt

Made in Germany

Hergestellt in Deutschland

Vom Hersteller geprüft, erfüllt alle EU-weiten Anforderungen an Sicherheit, Gesundheitsschutz und Umweltschutz. Die CE-Konformitätserklärung erhalten sie auf Nachfrage beim Hersteller.

Spannungsführende Teile sind mit einer zusätzlichen Schutzisolierung zur Basisisolation versehen. Der Anschluss eines Schutzleiters ist nicht erlaubt, es sei denn, dass eine spezielle Klemme zur Durchverdrahtung vorgesehen ist (Schutzklasse II).

Der Schleifring ermöglicht es Ihnen Geräte an der Kabeltrommel angeschlossen zu lassen, während Sie die Trommel abwickeln. Dank einer speziellen Konstruktion dreht sich der Steckdoseneinsatz nicht mit (feststehender Steckdoseneinsatz). **Ausgenommen sind Kabeltrommeln in der Drehstromausführung sowie Leertrommeln.**

Das bewährte HEDI Diagnosesystem DiagS macht die Einsatzbereitschaft der Kabeltrommel auf einen Blick ersichtlich ist. Gemeinsam mit dem integrierten Thermoschutzschalter sind sie immer auf der sicheren Seite. **Ausgenommen sind Kabeltrommeln in der Drehstrom- und Geräteausführung.**

Entspricht der aktuellen DGUV Information 203-006 (ehemals BGI 608 – nur in Deutschland gültig). **Ausgenommen sind Kabeltrommeln mit einer AT-N07V3V3-F Leitung sowie Leertrommeln.**

Garantie 3 Jahre

Mit Schutzkontakt-Steckdose nach Schutzklasse I

Mit CEE-Steckdose 5x16 A nach Schutzklasse I

HEDI Panzerkabel PLUS H07BQ-F in den Farben orange, gelb, grün und blau mit Kabelbedruckung möglich

HEDI Panzerkabel AT-N07V3V3-F mit Kabelbedruckung möglich

7-Grad-Neigung für verbesserten Wasserabfluss, erhöhte Standfestigkeit und bessere Sicht auf den Steckdoseneinsatz.

Spritzwassergeschützt

Werkstatt-, Lager- und Fertigungsbereiche mit hoher mechanischer sowie thermischer Einwirkung auf die eingesetzten elektrischen Betriebsmittel.

Einsatz für erschwerte Bedingungen

INTERTEK GS geprüft

Keine Entsorgung über den Restmüll. Die Kabeltrommel muss am Ende der Lebensdauer der Wiederverwertung zugeführt werden.

4. Wichtige Sicherheitsinformationen

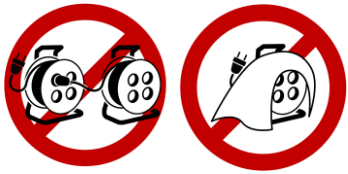
Die maximal zulässigen Anschlussleistungen (siehe Allgemeine Informationen – Tabellen) dürfen nicht überschritten werden. Eine andere Verwendung kann zur Beschädigung des Produktes führen. Darüber hinaus kann dies Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag etc. verursachen.

Das Produkt darf nicht geändert, manipuliert oder geöffnet werden. Bei Zuwiderhandlung, wie auch bei Sach- und Personenschäden, die durch nicht beachten dieser Bedienungsanleitung und den Sicherheitshinweisen verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Es erlöschen jegliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche.

Bei unsachgemäßer Verwendung können Verletzungen entstehen.

Als Stromquelle darf nur eine Netzsteckdose verwendet werden, welche von einem sachgemäß installierten/aufgebauten Versorgungsnetz gespeist wird. Versuchen Sie nie, das Produkt an anderen Spannungsquellen zu betreiben.

Stecken Sie nie mehrere Geräte hintereinander oder verwenden Sie diese abgedeckt.



Das Produkt darf nie mit nassen Händen bedient werden, was auch das Ein- und Ausstecken beinhaltet.

Die Kabeltrommel ist gegen Spritzwasser geschützt. Tauchen sie das Produkt oder einzelne Komponenten nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. **Explosions- und Brandgefahr!**

Verwenden Sie nur das mit diesem Produkt im Lieferumfang enthaltene Zubehör.

Die Kabeltrommel darf nicht missbräuchlich verwendet und belastet werden (z.B. zur Verwendung als Trittstufe oder als Ablage für andere Gegenstände). Stecken Sie zum Auf- und Abwickeln immer alle Verbraucher aus der Kabeltrommel aus (Ausnahme Schleifringvariante).

Verhindern Sie unsachgemäße Handhabung mit/an dem Produkt, wie z.B. Einführen von Fremdkörpern.

Ziehen Sie die Netzleitung nie an der Leitung aus der Steckdose, nutzen Sie immer die dafür vorgesehenen Griffflächen am Stecker.

Der Betrieb des Produktes unter Umgebungsbedingungen, welche nicht der Schutzart IP54 entsprechen oder nicht widrig in Bezug auf Staub, Vibration, mechanischer Beanspruchung, Hitze, Dämpfen, brennbaren Gasen, Lösungsmitteln oder Kälte sind, ist nicht zulässig. Direkte Sonneneinstrahlung ist ebenfalls zu vermeiden, da dies zu unzulässiger Erwärmung oder zur Bildung von Kondenswasser führen kann.

Die Schutzart IP54 ist nur mit geschlossenem Deckel oder komplementärem Stecker gewährleistet (z.B. kein IP54-Schutz bei eingestecktem Euro-Stecker).

Das Produkt darf nur in den vorgeschriebenen Gebrauchslagen benutzt werden.



Kennzeichnungen, Beschriftungen und Typenschilder dürfen nicht verändert, entfernt oder unkenntlich gemacht werden.

Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Vermeiden Sie Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe.

Elektrische Geräte sind keine Kinderspielzeuge und sollten außerhalb von der Reichweite von Kindern aufbewahrt und benutzt werden.

Lassen Sie niemals Verpackungsmaterial unachtsam liegen. Plastikfolien etc. können für Kinder zu gefährlichem Spielzeug werden. **Erstickungs- und Vergiftungsgefahr!**

Sollten Sie einen Defekt feststellen, nehmen Sie das Produkt sofort vom Netz und lassen es vom Hersteller oder einer qualifizierten Fachkraft/Betrieb überprüfen. Das Produkt darf solange nicht mehr verwendet werden. Alle Bestückungs-, Anschluss- und Installationsarbeiten dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einem qualifizierten Fachbetrieb durchgeführt werden.

In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

Sämtliche Reparaturarbeiten und das Austauschen einer beschädigten äußeren flexiblen Leitung dürfen ausschließlich, zur Vermeidung von Gefährdungen, vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Es gelten die nationalen Vorschriften und Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt verwendet wird. Es muss geeignetes Werkzeug und geeignete persönliche Schutzausrichtung eingesetzt werden. Die nachfolgenden fünf Sicherheitsregeln sind immer einzuhalten.

5 Sicherheitsregeln

Vor Beginn der Arbeit:

- Freischalten
- Gegen Wiedereinschalten sichern
- Spannungsfreiheit feststellen
- Erden und kurzschließen
- Benachbarte unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken

⚠ Für nicht ordnungsgemäß installierte bzw. in Betrieb genommene Produkte erlöschen jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Haftungsansprüche.

5. Verwendung

- Die Kabeltrommel dient als Mehrfachverlängerung, um elektrische Spannung an Orten zu haben, an denen keine Steckdose vorhanden ist.
- Für den Einsatz im Innen- und Außenbereich, **ausgenommen sind Leertrommeln**.
- Die *Generation 7 Champion* ist eine Vollkunststoff-Kabeltrommel. Mit der Neopren-Gummi-Leitung H07RN-F oder dem HEDI Panzerkabel PLUS H07BQ-F ist die Kabeltrommel für den ständigen Einsatz im Freien, sowie auf Bau- und Montagestellen, zugelassen und entspricht den Vorgaben der DGUV-I 203-006 (ehemals BGI 608) sowie der DGUV-I 203-005 (ehemals BGI 600).
- Äußerst stoß- und schlagfestes Gehäuse aus hochwertigstem Vollkunststoffmaterial.
- Die Kabeltrommel verfügt über eine Sicherheitsabschaltung bei Überlast/Übertemperatur. Im Steckdoseneinsatz ist ein Thermoschutzschalter verbaut, der bei 56°C (+-5°C) im Trommelkern auslöst.
- Auf der Rückseite des Produktes befindet sich ein Rotationsstoppschalter zur Arretierung des Trommelkörpers (siehe Abbildung).
- Rückseitige Bohrungen ermöglichen eine einfache Wandmontage (siehe Abbildung).
- Neu entwickelter ergonomischer Tragegriff mit einzigartigen 2-Komponenten Soft-Touch für mehr Tragekomfort. Die waagrechte Anordnung des Griffes sorgt für eine ergonomische Handhaltung beim Tragen.



- Großer Drehgriff mit einem einzigartigen und griffigen 2-Komponenten Soft-Touch und Klappfunktion. Ermöglicht individuelle Rechts- und Linkshandbedienung beim Auf- und Abwickeln der Leitung.
- Dank der 7-Grad-Neigung hat die Trommel mehr Bodenfreiheit und einen verbesserten Blick auf den Steckdoseneinsatz. Die Verlagerung des Schwerpunktes garantiert angenehmes Tragen, da lästiges Anstoßen an die Beine vermieden wird.

6. Ersatzteile

Wir bitten Sie darum, die Ersatzteile direkt beim Hersteller (Kontaktdaten siehe Seite 2) oder bei Ihrem Fachhändler zu erfragen. **Zum Beispiel:**



Steckdoseneinsatz
Artikel-Nr.: K74TF



Leertrommel
Artikel-Nr.: K7000TF



Kabelhalterung
und -führung



Tragegriff

7. Inbetriebnahme und Betrieb

Allgemein

- Beachten Sie bei jeder Inbetriebnahme, dass das Netzanschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Kabeltrommel und deren Komponenten auf Beschädigungen, grobe Verschmutzung und Schäden, insbesondere auch an der Leitung. Bei Auffälligkeiten und Beschädigungen darf das Produkt keinesfalls in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Elektrofachkraft oder an die oben angegebene Adresse des Herstellers.

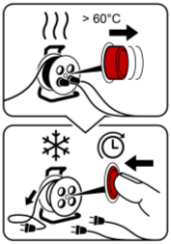


- Sobald Sie den Stecker der Kabeltrommel in eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (mit Schutzleiter) stecken, wird an den Steckdosen der Kabeltrommel Spannung zur Versorgung von Verbrauchern bereitgestellt. Sie können nun Ihre Verbraucher der richtigen Leistungskategorie (siehe Allgemeine Informationen – Tabellen) einstecken.
- Bei Kabeltrommeltypen mit 4-fach Schutzkontakt-Steckdose, muss darauf geachtet werden, dass der eingesteckte Schutzkontakt-Stecker komplett über die Gummilippe rutscht, um Spritzwasserschutz und saubere Kontaktierung zu gewährleisten.
- Bei Kabeltrommeltypen, die mit dem HEDI Diagnosesystem DiagS ausgestattet sind, zeigen die grüne und rote Signalleuchten den Betriebszustand der Kabeltrommel an:

  - Leuchtet nur die grüne Signalleuchte, so liegt ordnungsgemäß Spannung am Steckdoseneinsatz an und die Trommel ist einsatzfähig.

➢ Leuchtet, bei eingestecktem Verbraucher, die grüne und die rote Signalleuchte, so wird signalisiert, dass die Kabeltrommel noch am Versorgungsnetz angeschlossen ist, jedoch an den Steckdosen keine Spannung mehr bereitgestellt wird. Dies hat den Grund, dass der integrierte Thermoschutzschalter, aufgrund von Überlast/Übertemperatur, ausgelöst hat. Ist dies der Fall, so gehen Sie wie folgt vor:

1. Die Kabeltrommel ausstecken
2. Alle Verbraucher ausstecken
3. Die Kabeltrommel komplett abrollen
4. Die Kabeltrommel komplett abkühlen lassen
5. Die Kabeltrommel wieder einstecken
6. Den roten Knopf am Steckdoseneinsatz drücken





➢ Leuchtet keine der beiden Signalleuchten, so liegt keine ordnungsgemäße Spannung an der Kabeltrommel an. Lassen Sie in diesem Fall eine qualifizierte Elektrofachkraft Ihre Hausinstallation kontrollieren.

- Auch Kabeltrommeln ohne das HEDI Diagnosesystem DiagS verfügen über einen Thermoschutzschalter. Die Vorgehensweise nach dessen Auslösen ist exakt dieselbe, wie oben beschrieben (1-6).
- Tragegriff, Drehgriff, Kabelführung und Rotationsstoppschalter


Tragegriff


Drehgriff


Kabelführung


Rotationsstoppschalter

Leertrommeln

- Beim Kauf von Leertrommeln darf zur Bestückung nur ein Kabel, welches den Spezifikationen (siehe Allgemeine Informationen – Tabellen) entspricht und nach den einschlägigen Kabelnormen zertifiziert ist, verwendet werden. Alle Zugentlastungen und Klemmen müssen fest angezogen und befestigt sein, um den sauberen Betrieb und die Einhaltung von Schutzart und Zugentlastung sicherzustellen. Auch die Kabeltülle, welche es verhindert, dass Wasser in den Innenraum gelangt, muss sauber in die dafür vorgesehene Position montiert werden. Als Stecker darf nur ein nach DIN VDE 0620-1 zertifiziertes Modell verwendet werden.
- Beim Anschluss der Leitung ist zu beachten, dass die Leiter L1/L2/L3 und N auf möglichst kurzem Weg zu den Klemmen angeschlossen werden, sowie der Schutzleiter mindestens 12 mm länger ist als die stromführenden Leiter.
- Nach Installation und vor erstmaliger Inbetriebnahme von Leertrommeln, muss eine qualifizierte Fachkraft die ordnungsgemäße Funktion des Produktes prüfen.

8. Wartung und Reparatur

⚠ Das Produkt muss entsprechend der nationalen gesetzlichen Regelungen und Bestimmungen des Landes, in welchem es verwendet wird und in Abhängigkeit der konkreten Verwendung, in regelmäßigen Abständen gewartet und auf Beschädigungen überprüft werden.

⚠ Die Sichtkontrolle auf Beschädigungen sollte vor jedem Einsatz durchgeführt werden.

⚠ Die DGUV V3-Prüfung muss von einer qualifizierten Fachkraft mindestens in jährlichen Intervallen durchgeführt werden.

⚠ Zur regelmäßigen Wartung gehört auch die Reinigung. Wir empfehlen die Reinigung mit einem sauberen, trockenen Tuch. Trennen Sie zur Reinigung in jedem Fall das Produkt vom Netz. Sollten Reinigungsmittel verwendet werden, muss der Anwender vorher die Verträglichkeit der verwendeten Reinigungsmittel anhand der Tabelle 1 oder in Rücksprache mit dem Hersteller sicherstellen. Verwenden Sie in keinem Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da dadurch die Materialien des Produktes angegriffen und die Funktion beeinträchtigt werden kann.

Tabelle 1: Trommelkörper

	Sehr gut beständig	Gut beständig	Bedingt beständig	Nicht beständig
Starke Säuren			X	
Starke Laugen	X			
Alkohol	X			
Kraftstoff			X	
Mineralöl		X		

Trommelfuß

	Sehr gut beständig	Gut beständig	Bedingt beständig	Nicht beständig
Starke Säuren				X
Starke Laugen		X		
Alkohol		X		
Kraftstoff	X			
Mineralöl	X			

⚠ Sämtliche Reparaturarbeiten müssen durch den Hersteller oder eine qualifizierte Fachkraft durchgeführt werden.

⚠ Es dürfen nur Originalteile vom Hersteller als Ersatz verwendet werden.

⚠ Bei Reparaturarbeiten müssen die Inbetriebnahme-Hinweise dieser Bedienungsanleitung beachtet werden.

9. Entsorgung

- Wird das Produkt außer Betrieb genommen, so muss es zur Entsorgung demontiert werden. Hierbei müssen die **"5 Sicherheitsregeln"** beachtet werden.
- Bei der Entsorgung der Einzelteile (sowohl bei Außerbetriebnahme, als auch bei Ersatzteilen) müssen die gültigen, nationalen gesetzlichen Regelungen und Bestimmungen des Verwenderlandes eingehalten werden.
- Elektro- und Elektronikgeräte, die unter das Gesetz "ElektroG" fallen, sind mit nebenstehender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht über den Restmüll entsorgt werden, sondern können kostenlos bei den kommunalen Sammelstellen z.B. Wertstoffhof abgegeben werden.



Sollten Sie weitere Fragen haben, die diese Bedienungsanleitung nicht beantwortet, kontaktieren Sie entweder direkt den Hersteller (siehe Kontaktdaten), eine qualifizierte Fachkraft oder Fachwerkstatt oder unsere FAQ-Seite.

Generation 7 Champion

All-plastic cable reel for professional use

Country of origin: DE

Operating instructions (English)

Important!
The operating instructions should be read carefully and kept for future reference before use!

1. General information

At the time of delivery, the product corresponds to the state of the art, the valid, relevant standards and the applicable harmonisation legislation.

2. Scope of delivery

Immediately after unpacking, please check that the delivery is complete and that all parts are in perfect condition.

1x Cable reel ready for use
1x Cable guide (Picture 1)
1x Cardboard trailer



Picture 1

3. What do these symbols mean?

Danger! Absolutely observe

Important safety instructions

General information

IP54: Complete protection against contact and dust deposits; splash-water-protected

Made in Germany

Manufactured in Germany

Tested by the manufacturer, meets all EU-wide requirements for safety, health protection and environmental protection. The CE declaration of conformity is available on request from the manufacturer.

Live parts are provided with additional protective insulation to the basic insulation. The connection of a protective conductor is not permitted unless a special terminal is provided for through-wiring (protection class II).

The slip ring allows you to leave appliances connected to the cable drum while you unwind the drum. Thanks to a special design, the socket insert does not rotate with it (fixed socket insert). **Cable reels in the three-phase current version as well as empty reels are excluded.**

The proven HEDI diagnostic system DiagS makes the readiness of the cable reel visible at a glance. Together with the integrated thermal protection switch, you are always on the safe side. **Cable reels in the three-phase current and equipment version are excluded.**

Corresponds to the current DGUV Information 203-006 (formerly BGI 608 - only valid in Germany). **Cable reels with an AT-N07V3V3-F cable as well as empty reels are excluded.**

Guarantee 3 years

With safety socket in accordance with protection class I

With CEE socket 5x16 A in accordance with protection class I

HEDI armoured cable PLUS H07BQ-F in the colours orange, yellow, green and blue with optional cable printing

HEDI armoured cable AT-N07V3V3-F with optional cable printing

7-degrees tilt slope for improved water drainage, increased stability and better visibility of the socket insert.

Splash-water-protected

Workshop, storage and production areas with high mechanical as well as thermal impact on the electrical equipment.

Use for difficult conditions

INTERTEK GS tested

No disposal via the residual waste. The cable reel must be recycled at the end of its life time period.

4. Important safety information

The maximum permissible connected cables (see General Information – tables) must not be exceeded. Any other use may damage the product. Furthermore, this may cause hazards such as short circuit, fire, electric shock etc.

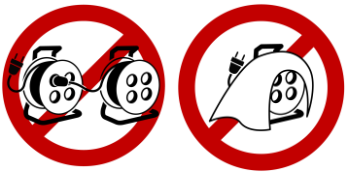
The product must not be changed, manipulated or opened. We accept no liability in the event of non-compliance with these operating instructions and the safety instructions, or in the event of damage to property or personal injury caused by non-compliance with these operating instructions and the safety instructions. All guarantee and warranty claims become invalid.

Improper use may result in injury.

The power source must only be a mains socket supplied by a properly installed/set-up mains supply. Never attempt to operate the product from other voltage sources.

Never plug several appliances in series or use them covered.

The product must never be operated with wet hands, which also includes plugging in and unplugging.



The cable reel is protected against splash-water. Do not immerse the product or individual components in water or other liquids. **Danger of explosion and fire!**

Only use the accessories supplied with this product.

The cable reel must not be misused and loaded (e.g. for use as a step or as a shelf for other objects). Always unplug all consumers from the cable reel for winding and unwinding (exception slip ring variant).

Prevent improper handling with/on the product, such as inserting foreign objects.

Never pull the mains cable out of the socket by the cable, always use the grip surfaces provided on the plug.

The operation of the product under ambient conditions that do not comply with protection rating IP54 or are not adverse in terms of dust, vibration, mechanical stress, heat, vapours, flammable gases, solvents or cold is not permitted. Direct sunlight must also be avoided, as this can lead to impermissible heating or the formation of condensation.

The IP54 protection rating is only guaranteed with closed cover or complementary plug (e.g. no IP54 protection with Euro plug inserted).

The product may only be used in the prescribed positions of use.



Markings, inscriptions and type plates must not be changed, removed or made unrecognisable.

Handle the product with care. Avoid bumps, knocks or falling from even a low height.

Electrical appliances are not children's toys and should be kept and used out of the reach of children.

Never leave packaging material lying around carelessly. Plastic films etc. can become dangerous toys for children. **Danger of suffocation and poisoning!**

If you notice a defect, immediately disconnect the product from the mains and have it checked by the manufacturer or a qualified specialist/company. The product may no longer be used until this has been done. All assembly, connection and installation work may only be carried out by a qualified specialist or a qualified specialist company.

In commercial facilities, the accident prevention regulations of the Federation of Institutions for Statutory Accident Insurance and Prevention for electrical installations and equipment must be observed.

All repair work and the replacement of a damaged outer flexible cable must only be carried out by the manufacturer, its service agent or a comparable qualified specialist in order to avoid hazards. The national rules and regulations of the country in which the product is used apply. Suitable tools and personal protective equipment must be used. The following five safety rules must always be observed.

5 safety rules

Before starting the work:

- Unlock
- Secure against restarting
- Determine absence of voltage
- Ground and short-circuit
- Cover or isolate off adjacent live parts

Any guarantee, warranty and liability claims expire for products that have not been properly installed or commissioned.

5. Use

- The cable reel serves as a multiple extension to have electrical power in places where there is no socket.
- For indoor and outdoor use, **empty reels are excluded.**
- The *Generation 7 Champion* is an all-plastic cable reel. With the neoprene-rubber cable
- H07RN-F or the HEDI armoured cable PLUS H07BQ-F, the cable reel is approved for permanent outdoor use, as well as on construction and assembly sites, and complies with the specifications of DGUV-I 203-006 (former BGI 608) as well as DGUV-I 203-005 (former BGI 600).
- Extremely shock- and impact-resistant housing made of highest-quality all-plastic material.

- The cable reel has a safety cut-out in case of overload/overtemperature. A thermal protection switch is built into the socket insert, which trips at 56°C (+-5°C) in the reel core.
- On the back side of the product there is a rotation stop switch to lock the reel body (see picture).
- Holes on the back side enable easy wall mounting (see picture).
- Newly developed ergonomic carrying handle with unique 2-component soft touch for more carrying comfort. The horizontal arrangement of the handle ensures an ergonomic hand position when carrying.
- Large rotary handle with a unique and easy-to-grip 2-component soft touch and folding function. Allows individual right- and left-hand operation when winding and unwinding the cable.
- Due to the 7-degrees tilt, the reel has more ground clearance and an improved view of the socket insert. The shift of the centre of gravity guarantees comfortable carrying, as annoying bumping against the legs is avoided.



6. Spare parts

We kindly ask you to ask the manufacturer directly (contact details see page 2) or your specialist dealer for the spare parts you may need. **For example:**



socket insert
item no.: K74TF



empty reel
item no.: K7000TF



cable holder and guide



carrying handle

7. Commissioning and operation

General

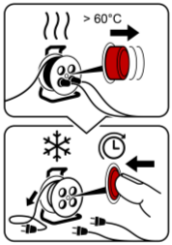
- When commissioning, always ensure that the mains connection cable is not crushed or damaged by sharp edges.
- Before each use, check the cable reel and its components for damage and gross contamination, especially to the cable. If there are any abnormalities or damage, the product must not be put into operation under any circumstances. In this case, contact a qualified electrician or the manufacturer's address given above.



- As soon as you insert the plug of the cable reel into a proper mains socket (with protective earth), voltage is provided at the sockets of the cable reel to supply consumers. You can now plug in your consumers of the correct power category (see General Information – tables).
- For cable reel types with a 4-fold safety socket, make sure that the inserted protective contact plug slips completely over the rubber lip to ensure splash water protection and clean contacting.
- On cable reel types equipped with the HEDI diagnostic system DiagS, the green and red signal lights indicate the operating status of the cable reel:

  - If only the green signal light is on, there is proper voltage at the socket insert and the reel is ready for use.
  - If the green and red signal lamps light up when the consumer is plugged in, this indicates that the cable reel is still connected to the mains supply, but no voltage is being supplied to the sockets. This is because the integrated thermal protection switch has tripped due to overload/overtemperature. If this is the case, proceed as follows:

    1. Unplug the cable reel
    2. Unplug all consumers
    3. Unwind the cable reel completely
    4. Allow the cable reel to cool down completely
    5. Reconnect the cable reel
    6. Press the red button on the socket insert





- If neither of the two signal lights is on, there is no proper voltage at the cable reel. In this case, have a qualified electrician check your house installation.

- Cable reels without the HEDI diagnostic system DiagS also have a thermal protection switch. The procedure after it has tripped is exactly the same as described above (1-6).
- Carrying handle, twist grip, cable guide and rotation stop switch



carrying handle



twist grip



cable guide



rotation stop switch

Empty reels

- When purchasing empty reels, only a cable that complies with the specifications (see General Information – tables) and is certified according to the relevant cable standards may be used for assembly. All strain reliefs and clamps must be tightly tightened and fastened to ensure clean operation and compliance with the protection rating and strain relief. The cable grommet, which prevents water from entering the interior, must also be neatly fitted in the position provided. Only a model certified according to DIN VDE 0620-1 may be used as a plug.
- When connecting the cable, make sure that the conductors L1/L2/L3 and N are connected on the shortest possible path to the terminals and that the protective conductor is at least 12 mm longer than the live conductors.
- After installation and before using empty drums for the first time, a qualified specialist must check the proper functioning of the product.

8. Maintenance and repair

- The product must be serviced and checked for damage at regular intervals in accordance with the national legal regulations and provisions of the country in which it is used and depending on the specific use.
- Visual inspection for damage should be carried out before each use.
- In accordance with the UK Electricity at Work Regulations 1989, this construction site distribution board must undergo regular inspection and testing (PAT testing) to ensure safety. Initial verification before first use is mandatory. In accordance with the IET Code of Practice and HSE guidelines, due to the harsh environment of construction sites, formal visual inspections and combined electrical testing are required at regular, risk-assessed intervals (typically every 3 to 6 months).
- Regular maintenance also includes cleaning. We recommend cleaning with a clean, dry cloth. Always disconnect the product from the mains before cleaning. If cleaning agents are used, the user must first ensure the compatibility of the cleaning agents used by referring to table 1 or in consultation with the manufacturer. Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions, as this may attack the materials of the product and impair its function.

Table 1: Reel body

	Very good resistance	Good resistance	Limited resistance	Not resistance
Strong acids			X	
Strong alkalis	X			
Alcohol	X			
Fuel			X	
Mineral oil		X		

Reel foot

	Very good resistance	Good resistance	Limited resistance	Not resistance
Strong acids				X
Strong alkalis		X		
Alcohol		X		
Fuel	X			
Mineral oil	X			

All repair work must be carried out by the manufacturer or a qualified specialist.

Only original parts from the manufacturer may be used as replacements.

When carrying out repair work, the commissioning instructions in this operating manual must be observed.

9. Disposal

- If the product is taken out of service, it must be dismantled for disposal. The **"5 safety rules"** must be observed.
- When disposing of the individual parts (both when decommissioning and for spare parts), the valid national legal regulations and provisions of the country of use must be observed.
- Electrical and electronic equipment that falls under the "ElektroG" law is marked with the adjacent label and must not be disposed of with the residual waste, but can be handed in free of charge at the municipal collection points, e.g. recycling centre.



If you have further questions that are not answered by these operating instructions, either contact the manufacturer directly (see contact details), a qualified specialist or specialist workshop or our FAQ page.